

BERSNTOL S BERSNTOLER KULTURINSTITUT, DE BOLLAIT ONT DE AUSSTEL VA DE KATIA MOSER

DE INSER GAMOA'SCHÖFT EN FESTIVAL VA DE ETNOGRAFI

Etnografi pariat a nèt laichts bourt ober s bill lai song "studiarn de lait ont der sai'na praich". Biar hom an museum, der Museum van praich ont van tröchtv an San Michele, as hõt laischiar visk jor ont as ist an bichtegen kuntschöft va de inser gamoa'schöft.

Der museum ist kemmen gabell, ideart ont gamöcht van Giuseppe Sebesta, an etnograf, an piacherschraiber, an kunstler, an mönn as hõt vèrr tschauk ont as hõt tschen, vour visk jor, en doi museum, an vurm ver za höltn de inser kultur ont sèll as ber sai'. Er hõt de mama va Tre'a gahöp ont der tata va de Bomen, as ist iaz Tschechai. Er ist en 1919 augöngön ont van 1948 envire hõt er ver lönga zait en inser Tol galep.

En 1968, ist kemmen ingabichen der Museum van praich ont va tröchtv ka S. Michele, en ölt kloster. En visk jor der museum hõt nèt gabèksit der sai' zil: s ist ölbe der der zeuntrum va de etnografi va de gönze Provinz, der plözt bo as kemmen organiariert ausstell, bo as kemmen piacher gadrukht ont bo de inser kultur kimm gahöltn.

Ont en langes, abia öll jor, der museum hõt organiariert a fest ver za valern ölla zömm der tema va de etnografi. S ist eTNo, der Festival va de etnografi, bo de bëlt as keart um en doi tema mu se bider vinnen. ETho ist musik, tenz, ölla strumment, piattv na vort, spilm, film ont nou mear. ETho ist a fest bo de lait meing se vinnen, klöffen ont (bider)kennen de insert

burzn.

De lait as sai' kemmen ver za stelln vour sèll as setea' sai' an schouber gaben ont de inser gamoa'schöft ist aa gaben.

S Bersntoler Kulturinstitut, pet de mitörbeteren Claudia Marchesoni ont pet de viarer van museen, hõt vourstellt de sai' örbet ont de sai'na ziln. S sai' kemmen tsechen galöt filmen, de lait hom mitganommen materialn ont kaven piacher ont de hom gameicht toalnennen en zboa bërk as hoasn "Suach de beirter" ont "Spil'hu".

Der komitat "Bollait" hõt aa toalganommen pet de boll van inser tol as se hom gaöbetet. De Bollait ist an projekt as ist kemmen vourstell en Palai s vourder mu'net hõt as hõt der zil za gem bërt en de boll ont en de birschöft van inser Tol.

Der prauch va de inser boll, en de leistn jarder, ist ölbe mear ganidert, a bea'ne bavai de lait prauchen sa nèt dahoa'm, a bea'ne ver de kostn, ont a ker as de vort sèll as a vort ist an bichtegen produkt ver de insert familie, ist kemmen eppes za bërvn vort.

"Bollait" ist an projekt as bell üp'lonk za örbetn de boll va de insert schof, za verkaven sa ont, zan leistn, za meign zoln eppes en de schaverer ver en doi produkt. Der komitat ist kan e'no vern earste vort gaben. S ist gaben an treiff ver za stelln vour de sai' örbet ont s inser Tol, ont de sai' schea'neket aa. Van zeichena vria pis um sima zobenz de kinder hom gameicht toalnennen en an projekt ont spilm



Der Festival va de Etnografi ist gaben an treiff ver ölla de sèlln as enteressiam se en doi tema. De inser gamoa'schöft hõt aa toalganommen

ont örbetn pet de boll.

Ont zan leistn de ausstell "Der lapesch as kontart de gschicht van Bersntoler...Tratti di matita raccontano i mocheni". S ist de ausstell va de Katia Moser, a kunstler va Panait as vert hõt vourstellt de sai'na örbetn en Palai. Ont haier ist se göngon za löng sechen de sai'na örbetn ka San Michele. De ausstell bart offert sai' finz en ölderhalleng. De Katia hõt studiart ka de Accademia va Venezia ont de hõt ölbe gahöp en sai' hërz de inser gamoa'schöft. Vil va de sai'na quadre kontarn prop va inser Tol.

LORENZA GROFF

VLAROTZ

Zömmriaif va de Verpressereartschöft

Men lök bissn en de sèlln as sai' enteressiant as en ma'ta as de 15 van moi bart se höltn der treiff va de Verpressereartschöft va Vlarotz. Der treiff bart see höltn en Gamoa'sol, um öchta zobenz.

BERSNTOL

Summetreffen ver de kinder

Men lök bissn as de zömmerschöft A.m.i.c.a. van Kaneitsch organiariert an summerzentrum ver de kinder. De treiffen taurn a boch ont de kinder meing gea' der gönze to oder lai de vria: va de 3 pis as de 7, va de 10 finz as de 14, va de 17 finz as de 21 van heibeger ont de barn se höltn en kindergörtn "Il bosco incantato" va Mala. Derzua de zömmerschöft, zömm pet de hilf van Maso La Marianna organiariert "Estate in fattoria" ver kinder as hom va 6finz as 12jor. De bochen barn sai' va de 19 finz as de 23 van prochet, va de 26 finz as de 30 van prochet, va de 3 finz as de 7 van heibeger, va de 10 finz as de 14 va heibeger ont va de 17 finz as de 21 van heibeger. Men mu se innnschraim finz as de 5 van moi en sitz va de zömmerschöft oder nemmen aro der modell va de internetsait www.amicacoop.com ont schicken en en adress estate@amicacoop.net.

MUSICA LE CLASSI III E IV DELLA SCUOLA DI FIEROZZO/VLAROTZ TRA I VINCITORI DEL CONCORSO

FIEROZZO E IL CONCORSO "UN TESTO PER NOI"

Anche le classi III e IV della Scuola Primaria di Fierozzo/Vlarotz, sono tra i vincitori della quattordicesima edizione del Concorso "Un Testo per noi", organizzato dal Corto Piccole Colonne di Trento.

Si tratta di un concorso internazionale riservato alle classi delle scuole primarie di tutti i Paesi europei ed extra-europei, purché si studi l'italiano, che sono invitate ad inventare il testo di una canzone con il coordinamento di un insegnante. Lo scopo è quello di avvicinare, in modo creativo, gli alunni al mondo della musica e di incoraggiare la creazione di nuove canzoni per bambini, scritte proprio da bambini.

I partecipanti quest'anno so-

no stati 251, un record nella storia del concorso. Vi hanno partecipato anche scuole provenienti dalla Repubblica Ceca, dalla Germania, dalla Slovenia, dalla Croazia, dall'Argentina, dalla Francia. Una giuria composta da musicisti, educatori e giornalisti ha scelto undici testi, classificati tutti a pari merito, in base all'originalità, all'animabilità e alla possibilità di essere musicati.

Ora questi testi saranno musicati da parte di grandi autori della musica in modo da diventare canzoni per bambini.

Le nuove canzoni verranno quindi pubblicate su cd e presentate nel corso del Festival della canzone europea per bambini.

Fra i vincitori, come dicevamo, le classi III e IV della Scuola Primaria di Fierozzo/Vlarotz con le insegnanti Cristiana Ploner e Daniela Pompermaier che hanno ideato il testo "Tempo balordo", con ritornello in lingua mocheni, una riflessione sulle variazioni climatiche nel nostro territorio. Oltre alla nostra scuola, sono risultate vincitrici, a pari me-

rito, la Scuola primaria "Pier Paolo Vergerio il Vecchio" di Capodistria (Slovenia) con l'insegnante l'insegnante Marinella Dobrinja, con il testo "Papà pasticciona", l'Istituto di cultura italica della Plata (Argentina) con l'insegnante Cristina Taddei e Graciela Caparra, con il testo "Siamo piccolo ortolani". Poi, la Scuola primaria "Raffaello Sanzio" di Trento con il testo "Caro Darwin", la Scuola primaria "Guglielmo Marconi" di Conegliano-Treviso con l'insegnante Fabia-

na Antiga e con il testo "Un libro è un tesoro". La scuola Scuola primaria "Italo Calvino" di San - San Francesco al Campo - Torino con l'insegnante Giovanna Tranchetta e il testo "La canzone dei 7 Re di Roma". La scuola primaria di La Morra-Cuneo con gli insegnanti Rosanna Boglietti e Marco Biaritz Bergesio e il testo "Il gallo ballerino". La Scuola primaria "Don Carlo Gnocchi" di Cascina Pisa con l'insegnante Monica Poli e il testo "L'inverno cerca moglie". Infine, l'Istituto comprensivo "Giuseppe Giu-

liano" di Latina con Simona Santor e il testo "La magia degli accenti", l'Istituto comprensivo di Frattamaggiore-Napoli con gli insegnanti Angela Pappacena e Lucia Crendentino e il testo "Il capriccio di Mozart" e la Scuola Primaria di Macchiagodena - Isernia con l'insegnante Maria Anna Monaco e il testo "Frutti in ballo".

Ora i testi verranno musicati e il concorso culminerà con il "Festival della Canzone europea dei bambini" che si terrà il 22 e il 23 aprile del prossimo anno a Bselga di Piné. Nel corso dell'evento, il Coro Piccole Colonne eseguirà i brani e le classi autrici dei brani animeranno le canzoni.

LORENZA GROFF

GARY® ONT DER GUAT BINT by Xulber

1977-2016 © BY FULBER - ALL RIGHTS RESERVED

Nel volume di Sebesta - "Fiaba Leggenda dell'Alta Valle del Fersina" a cura del Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina, l'autore descrive la funzione della gramola, strumento dotato di un coltello ligneo a una o due lame innestato su una struttura orizzontale soli-

dale a un cavalletto, il coltello funziona come una leva e viene alzato e abbassato mediante un corto manico, per maciullare le parti legnose dei fusti di lino e canapa. La gramolatura veniva effettuata dalle donne nel tardo autunno, e sempre all'aperto, nei cortili o sotto i

porticati delle case. Nella tradizione popolare della Valle dei Mocheni, un tempo il gramile veniva legato alla gramola per evitare che la strega non potesse utilizzarla come cavalcatura. Le perfide grastroane infatti, attendevano l'attimo di distrazione delle mam-

me per infilarsi in casa, rapire i piccini e fuggire a cavallo di una gramola.

En puach van Sebesta - "Fiaba Leggenda dell'Alta Valle del Fersina" as ist kemmen gadrukht van Museum van praich ont van tröchtv, der autor paschraip abia as men praucht de prèchl.

